



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/NPL/CO/2  
16 January 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ,  
СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Тридцать восьмая сессия

30 апреля - 18 мая 2007 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

**Заключительные замечания Комитета по экономическим,  
социальным и культурным правам**

**НЕПАЛ**

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел второй периодический доклад Непала об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/NPL/2) на своих 3-м, 4-м и 5-м заседаниях (E/C.12/2007/SR.3-5), состоявшихся 1 и 2 мая 2007 года, и принял на своем 26-м заседании (E/C.12/2007/SR.26), состоявшемся 16 мая 2007 года, следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению второй периодический доклад государства-участника, который был представлен своевременно и в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также письменные ответы на перечень вопросов Комитета (E/C.12/Q/NPL/2).

3. Комитет позитивно расценивает открытый и конструктивный диалог, проведенный с представителями государства-участника, и ответы на вопросы, поставленные

Комитетом. Аналогичным образом Комитет позитивно расценивает письменные ответы на его перечень вопросов, а также на отдельные вопросы, поднятые Комитетом в своих предыдущих заключительных замечаниях. Однако Комитет выражает сожаление в связи с тем, что предоставленная информация в некоторых случаях не была достаточно подробной, с тем чтобы способствовать пониманию уровня осуществления прав, предусмотренных в Пакте.

## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует значительный прогресс, достигнутый за последний год на пути к достижению мира и стабильности в государстве-участнике, и в частности восстановление в правах палаты представителей в апреле 2006 года, заключение Всеобъемлющего соглашения о мире (ВСМ) между правительством и коммунистической (маоистской) партией Непала в ноябре 2006 года, предпринятые после этого меры по преобразованию Непала в светское государство, а также принятие Временной конституции в январе 2007 года, в которую инкорпорированы многие экономические, социальные и культурные права.
5. Комитет с удовлетворением отмечает, что Временная конституция возвела Национальную комиссию по правам человека в конституционный орган и что было продлено еще на три года действие Национального плана действий в области прав человека.
6. Комитет приветствует улучшение институциональных механизмов в государстве-участнике для наблюдения за осуществлением положений Пакта. Он также приветствует учреждение Национальной комиссии по вопросам женщин в качестве предусмотренного законом органа.
7. Комитет приветствует принятые государством-участником меры по устранению дискриминации по признаку касты и феодальной практики, идущей в ущерб осуществлению экономических, социальных и культурных прав традиционно маргинализированных групп, включая далитов, камайя, мадхези, тхару и других. В этом отношении Комитет приветствует предусмотренное в положениях Временной конституции запрещение принципа неприкасаемости и других видов дискриминации по признаку касты и принятие Закона о запрещении подневольного труда 2002 года.
8. Комитет с удовлетворением отмечает законодательные и другие меры, принятые для обеспечения равенства между женщинами и мужчинами, и в частности поправку,

внесенную в Национальный законодательный кодекс для ликвидации дискриминации в вопросах наследования.

9. Комитет приветствует ратификацию в 2002 году государством-участником Конвенции МОТ № 29 о принудительном труде (1930 года) и Конвенцию МОТ № 182 о наихудших формах детского труда (1999 года) и одобрение 28 августа 2006 года палатой представителей резолюции, дающей указание правительству Непала ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (1989 года)

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

10. Комитет отмечает, что усилиям государства-участника по выполнению некоторых его обязательств по Пакту препятствуют последствия сеющего рознь жестокого конфликта, а именно наличие большого числа жертв и семей жертв, большого числа перемещенных лиц, а также сильно поврежденной физической инфраструктуры, сковывающей мобильность людей, товаров и важнейших государственных услуг.

### **Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность**

11. Комитет выражает сожаление по поводу того, что бóльшая часть высказанных им в 2001 году рекомендаций в отношении первоначального доклада не была выполнена и что государство-участник не приняло эффективных мер в отношении следующих основных вопросов, вызывающих обеспокоенность, которые по-прежнему являются актуальными:

- масштабы нищеты в Непале, особенно в сельских районах, где наиболее остро ощущаются проблемы, связанные с нищетой и дискриминацией в отношении женщин, а также нехватка представляемых в разбивке данных о масштабах и глубине нищеты;
- сохраняющееся неравенство между мужчинами и женщинами в непальском обществе, несмотря на законодательные гарантии равенства, что отражается в низком уровне представленности женщин на государственной службе, высоком уровне неграмотности среди женщин и неравной заработной плате за равный труд;
- большое число случаев продажи женщин и девочек для целей проституции и отсутствие видимой эффективной реакции государства-участника на такую практику;

- высокий уровень бытового насилия и отсутствие конкретного законодательства в данной области;
- высокий уровень безработицы и неполной занятости в Непале и отсутствие учебных программ, обеспечивающих профессиональную подготовку;
- проблемы, с которыми сталкиваются освобожденные батраки "камайя", включая отсутствие жилья, земли, работы и образования для своих детей;
- недостаточность предусмотренной законом минимальной оплаты труда для обеспечения надлежащего уровня жизни трудящихся и членов их семей, в частности в сельскохозяйственном секторе;
- большая распространенность детского труда в Непале, особенно в сельских районах.

12. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие решения о назначении членов Национальной комиссии по правам человека, что создало серьезный пробел в защите и поощрении прав человека в государстве-участнике. Комитет также с беспокойством отмечает, что во временной конституции нет никаких положений, регулирующих финансовую самостоятельность Комиссии.

13. Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на содержащиеся во временной конституции положения, запрещающие дискриминацию по признаку касты, такая дискриминация сохраняется в обстановке безнаказанности. Комитет, в частности, обеспокоен препятствиями, с которыми жертвы дискриминации по признаку касты, судя по сообщениям, сталкиваются при обращении в органы правосудия.

14. Комитет с беспокойством отмечает, что во многих районах Непала внутренне перемещенным лицам (ВПЛ) не разрешается возвращаться в свои дома в условиях безопасности и в полной мере интегрироваться в тех местах, где они в настоящее время проживают. Во многих случаях имущество и земля этих лиц не возвращаются им вопреки Всеобъемлющему соглашению о мире от ноября 2006 года. Комитет также с беспокойством отмечает, что неясные критерии идентификации реальных ВПЛ привели к слабой защите от перемещения и к дискриминации при предоставлении компенсации и помощи.

15. Хотя некоторая вредная традиционная практика была запрещена законом, Комитет выражает свою неизменную обеспокоенность в отношении сохранения такой практики, которая нарушает права женщин и девочек, как *деуки* (девушка приносится в жертву богу или богине), *бади* (широко распространенная практика проституции среди населения касты бади), *чхаупади* (изоляция женщины в течение менструального периода, поскольку она считается нечистой), выдача замуж невест-девочек и колдовство. В этой связи Комитет высказывает сожаление по поводу недостаточности информации, содержащейся во втором периодическом докладе относительно всей полноты масштабов такой практики и усилий, предпринимаемых для ее искоренения.

16. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает тяжелые условия женщин, проживающих в сельской местности, особенно тех из них, чьи тяготы усугубляются конфликтом, включая женщин тхару и других, которые стали вдовами в результате смерти или исчезновения своих мужей в ходе конфликта.

17. Комитет обеспокоен отмечающимся высоким уровнем безработицы и неполной занятости. В этом отношении он сожалеет о том, что не получил запрошенную в его перечне вопросов информацию о ситуации, уровне и тенденциях в сфере занятости, безработицы и неполной занятости по отдельным категориям работников, которая является важной для оценки выполнения обязательств по статье 6 Пакта.

18. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на упразднение в 2002 году системы подневольного труда, все еще прослеживаются значительные трудности, с которыми сталкиваются освобожденные ранее подневольные труженики в доступе к работе и средствам существования и к соответствующему образованию для своих детей. Комитет также обеспокоен, что нехватка возможностей для трудоустройства в государстве-участнике сдерживает переход от феодальных отношений к отношениям, основанным на принципе равенства, особенно для бывших работников системы камайя и халиас, многие из которых возвращаются к тем же условиям подневольного труда, от которых они предположительно были освобождены.

19. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на усилия государства-участника по упразднению наихудших форм детского труда, сохраняется широкое распространение детского труда, и в частности в сельском хозяйстве, ремесленничестве и в качестве промышленных рабочих, домашней прислуги и тряпичников. Комитет с глубоким беспокойством отмечает, что дети по-прежнему работают в условиях подневольного труда.

20. Комитет обеспокоен тем, что официальная минимальная заработная плата была установлена на слишком низком уровне, не позволяющем трудящимся и их семьям пользоваться надлежащим уровнем жизни. Кроме того, Комитет обеспокоен, что официальная минимальная заработная плата применима лишь в формальном секторе и не применима в сельскохозяйственном секторе, в котором занято примерно три четверти всей рабочей силы.

21. Комитет глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на прогресс, достигнутый в ходе выполнения девятого плана развития в сокращении бедности высокий уровень бедности сохраняется в государстве-участнике, где более 30% населения живет ниже официальной черты бедности. Комитет также сожалеет об отсутствии подробных данных за год о масштабах и глубине бедности, представленных в разбивке по полу, касте, этническому признаку и региону проживания, как было запрошено в перечне вопросов, подготовленном Комитетом в связи с представлением второго периодического доклада государства-участника.

22. Комитет глубоко обеспокоен тем, что практически четверть населения не получает достаточного питания. Сезонная нехватка продовольствия, с которой сталкивается большинство проживающих в горных и холмистых районах людей, являющихся фермерами, которые занимаются низкопроизводительным натуральным сельским трудом на небольших участках земли, усугубляется жесткой социальной структурой, которая не позволяет низшим кастам пользоваться общинными землями и государственными услугами, а также заниматься другими видами предпринимательской деятельности. Помещики часто отказывают в работе освобожденным от кабального труда труженикам, и те не могут предъявлять свои права в соответствии Законом о земельной реформе и другими программами, имеющими целью помочь им приспособиться к свободной жизни. Эта группа является особенно уязвимой к отсутствию продовольственной безопасности.

23. Комитет обеспокоен тем, что, хотя право на жилище закреплено во Временной конституции государства-участника, отсутствует какая-либо национальная жилищная политика, направленная, в частности, на удовлетворение потребностей сельской бедноты и находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных лиц и групп лиц посредством обеспечения их дешевым жильем.

24. Комитет обеспокоен отказом в доступе лицам, принадлежащим к низшим кастам, к общественным колодцам, что прямо ставит под угрозу их право на достаточный жизненный уровень и на наивысший достижимый уровень здоровья.

25. Комитет обеспокоен тем, что значительная часть населения по-прежнему имеет ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию или вообще не имеет такого доступа, что влечет за собой вызывающие тревогу высокие показатели материнской и детской смертности. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о масштабах проблем с психическим здоровьем, в частности применительно к лицам, затронутым конфликтом.

26. Комитет глубоко обеспокоен недостаточной численностью, качеством, укомплектованностью персоналом и оборудованием медицинских учреждений и высокой стоимостью услуг по охране репродуктивного здоровья, что по-прежнему ставит женщин в группу риска, а традиционные установки некоторых каст и этнических групп способствуют возникновению проблем с репродуктивным здоровьем женщин.

27. Комитет обеспокоен тем, что на практике начальное образование не является полностью бесплатным из-за различных сборов с родителей, например за школьные принадлежности и школьную форму. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник пока еще не проводит политику обязательного образования. Он также отмечает наличие значительных различий между числом мальчиков и девочек, зачисляемых в начальную школу, и между брахманами и другими кастами, этническими или коренными группами, высокий уровень отсева среди учащихся и в целом низкое качество образования в государственных школах.

28. Комитет сожалеет об отсутствии разъяснений относительно критериев, используемых Национальным фондом развития коренных национальностей для официального признания коренных национальностей, и последствий официального признания.

## **Е. Предложения или рекомендации**

29. Комитет призывает государство-участник укрепить сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека.

30. Комитет просит государство-участник сообщить в его следующем периодическом докладе подробную и обновленную информацию, в том числе представленные на сопоставимой основе дезагрегированные данные об эффективных мерах, принятых для осуществления своих договорных обязательств. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы в рамках ведущегося в настоящее время конституционного процесса в директивных органах на всех уровнях были представлены все слои общества, включая находящиеся в неблагоприятном положении и

маргинализованные группы, в том числе далиты, мадхези и коренные народности, особенно женщины этих групп. Комитет рекомендует приложить конкретные активные усилия для поощрения участия этих групп в Учредительном собрании, которое после выборов его членов в 2007 году начнет разработку новой конституции.

31. Комитет рекомендует государству-участнику организовать транспарентный процесс назначения членов Национальной комиссии по правам человека, что позволит Комиссии использовать весь свой институциональный потенциал в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, приложение). В этом отношении Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 10 (1998) о роли национальных учреждений по правам человека в защите экономических, социальных и культурных прав.

32. Комитет рекомендует провести тщательный обзор национального законодательства с целью выявления и изменения всех положений, которые прямо или косвенно допускают дискриминацию по признаку касты и множественную дискриминацию женщин из некоторых групп. Он настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия для широкого распространения информации о запрещении такой дискриминации и реально улучшить доступ к судебным и административным средствам правовой защиты в случае предполагаемых нарушений. Комитет далее рекомендует создать специальные подразделения для контроля за осуществлением программ с целью охраны и поощрения полного осуществления без какой бы то ни было дискриминации находящимися в неблагоприятных условиях и маргинализованными группами, в частности далитами, мадхези и коренными общинами, особенно женщинами этих групп, своих экономических, социальных и культурных прав.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник эффективно осуществлять положения Всеобъемлющего соглашения о мире, подчеркивающего необходимость безопасного и устойчивого возвращения всех внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), особенно в гористых и холмистых районах, где обстановка не является благоприятной для их реинтеграции. Комитет далее рекомендует государству-участнику разработать эффективный стратегический план, включая механизм контроля, в целях безопасного и достойного возвращения, регистрации, реабилитации и реинтеграции ВПЛ.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить строгое соблюдение закона, запрещающего вредную практику, которая нарушает права женщин и девочек, такую как *деуки*, *бади*, *чхаупади*, выдача замуж невест-девочек и колдовство. Комитет просит государство-участник представить подробную информацию о масштабах

этой практики и мерах, принимаемых для обеспечения строгого соблюдения своих законов в целях защиты женщин и девочек от такой вредной практики.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять без промедления конкретное законодательство о бытовом насилии, квалифицирующее такое насилие в качестве конкретного преступления, и предпринять широкую информационную кампанию для повышения осведомленности об этом законодательстве. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник принять меры для разработки процедур и проведения просветительской работы среди сотрудников правоохранительных органов, судей, адвокатов, социальных работников и медицинских специалистов, с тем чтобы позволить им обеспечить эффективную защиту жертв бытового насилия.

36. Комитет призывает правительство оказывать надлежащую и незамедлительную помощь, в частности путем принятия специальных временных мер, для смягчения отрицательного воздействия конфликта на женщин, включая обнищание, потерю дохода, клеймение позором в обществе и отсутствие гарантий владения имуществом, являющееся результатом неясных прав собственности из-за отсутствия информации о судьбе пропавших без вести супругов.

37. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по развитию трудоемких отраслей и повышению производительности в сельскохозяйственных секторах. Комитет также рекомендует в приоритетном порядке расширить в сельских районах специальные программы для бывших работников системы камайя и халиас, далитов, коренных народностей и групп, особенно женщин, принадлежащих к этим группам.

38. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему рассматривать проблемы детей, занятых наихудшими формами детского труда, при содействии Международной организации труда. Комитет рекомендует укреплять меры по реабилитации пострадавших детей и по контролю за условиями их работы и условиями жизни после освобождения от такой работы, а также существенно расширить сферу применения этих мер с целью охвата всех детей, занятых наихудшими формами детского труда.

39. Комитет настоятельно призывает установить минимальную заработную плату на достаточном уровне для того, чтобы трудящимся и их семьям был обеспечен надлежащий уровень жизни. Комитет призывает государство-участник проводить периодическое рассмотрение размера минимальной заработной платы. Он далее просит представить в следующем докладе информацию о методологии расчета минимальной заработной платы.

40. Отмечая, что Непал является страной с низкими доходами и что его ресурсы соответственно являются ограниченными, Комитет в то же время напоминает государству-участнику о том, что оно обязано соблюдать свои обязательства по Пакту в максимальных пределах имеющихся ресурсов. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на его недавнее заявление в отношении оценки обязательства по принятию мер "в максимальных пределах имеющихся ресурсов", предусмотренного Факультативным протоколом к Пакту (E/C.12/2007/1).

41. Комитет также рекомендует установить специальные механизмы и процедуры для контроля за осуществлением таких стратегий и оценки прогресса, достигнутого в деле реальной борьбы с бедностью, в том числе среди находящихся в наиболее неблагоприятных условиях и маргинализированных групп.

42. Комитет рекомендует государству-участнику принять срочные меры с целью обеспечения продовольственной безопасности и доступа к воде для всех, особенно лиц, которые принадлежат к находящимся в наиболее неблагоприятных условиях и маргинализированным группам. Он рекомендует эффективным образом нацелить сельскохозяйственную политику на улучшение не только производительности и сбыта, но также доступа и распределения. В этом отношении Комитет настоятельно призывает принять специальные меры для расширения участия низших каст в производстве, распределении и потреблении продовольствия. Комитет просит государство-участник представить в его третьем периодическом докладе подробную информацию о масштабах проблемы отсутствия продовольственной безопасности, о наиболее уязвимых с точки зрения этой проблемы группах и о конкретных мерах, предусмотренных для ее решения. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 12 (1999) о праве на достаточное питание и замечание общего порядка № 15 (2002) о праве на воду.

43. Комитет рекомендует обеспечить незамедлительное применение положений Временной конституции и законов, запрещающих дискриминацию и сегрегацию по признаку касты, в случаях отказа в доступе к общественным водным источникам. Он рекомендует установить строгий контроль за доступом к общественным колодцам со стороны окружных комитетов развития или других соответствующих местных органов.

44. Комитет рекомендует государству-участнику проводить соответствующую национальную жилищную политику посредством обеспечения дешевым жильем сельской бедноты и находящихся в неблагоприятном положении лиц и групп лиц.

45. Комитет рекомендует уделять более приоритетное внимание сокращению показателей материнской и детской смертности и должным образом учитывать необходимость интеграции услуг в области психического здоровья и программ, направленных на профилактику и лечение ВИЧ/СПИДа, в общую систему здравоохранения. Комитет подчеркивает, что право на наивысший достижимый уровень здоровья охватывает психическое и физическое здоровье, и особо отмечает важность охраны психического здоровья, в частности применительно к лицам, затронутым конфликтом.

46. Комитет рекомендует уделять в рамках общих усилий по улучшению национальной системы медицинского обслуживания приоритетное внимание физическому и экономическому доступу к услугам в области репродуктивного здоровья и к противозачаточным средствам, особенно в сельских районах, и принятию специальных мер, позволяющих женщинам рожать под контролем подготовленных специалистов-медиков.

47. Комитет призывает государство-участник ввести не только бесплатное, но также и обязательное образование в соответствии со статьями 13 и 14 Пакта и указать в своем третьем периодическом докладе, когда оно планирует добиться этого, а также конкретные ориентировочные показатели, с помощью которых можно оценить прогресс. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка №11 (1999) о плане мероприятий по начальному образованию и замечание общего порядка № 13 (1999) о праве на образование. Далее Комитет настоятельно призывает ввести права человека на всех уровнях образования одновременно и как предмет, и как методологию обучения, отражающие значимость участия и социальной интеграции. Комитет подчеркивает ценность образования как одного из инструментов национального примирения, искоренения вредной феодальной практики, поощрения уважения достоинства всех лиц и групп, а также привития профессиональных навыков для расширения будущих перспектив в сфере трудоустройства.

48. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой третий периодический доклад Комитету подробную информацию о критериях, используемых для официального признания коренных национальностей, и о последствиях такого признания.

49. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад особый раздел, посвященный результатам реализации мер по борьбе с дискриминацией и содействию уважению, защите и осуществлению экономических, социальных и культурных прав. Комитет далее просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад годовые данные в разбивке по кастам, этнической

принадлежности и полу, а также конкретные ориентировочные показатели, позволяющие надлежащим образом отслеживать и оценивать достигнутый успех.

50. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди правительственных должностных лиц и представителей судебных властей, и информировать Комитет обо всех мерах, принятых им для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Комитет также призывает государство-участник привлекать неправительственные организации и других представителей гражданского общества к обсуждению на национальном уровне соответствующих вопросов перед представлением своего следующего периодического доклада.

51. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными в 2006 году руководящими принципами представления общего базового документа (HRI/GEN/2/Rev.4).

52. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов. Комитет также призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

53. В заключение Комитет просит государство-участник представить его третий периодический доклад к 30 июня 2011 года, включив в него подробную информацию о принятых им мерах по осуществлению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

-----